



CATIONORM® MD SINE

CATIONORM
CATIONORM
CATIONORM
CATIONORM
CATIONORM
CATIONORM

GEBRAUCHSANWEISUNG

Augentropfen, Emulsion

1. Was ist Cationorm® MD sine und wofür wird es angewendet?

Cationorm® MD sine ist eine sterile hypotonische unkonservierte Augentropfen-Emulsion in Form einer milchigen Lösung.

Cationorm® MD sine enthält: Paraffinöl, Glycerol, Tyloxapol, Poloxamer 188, Tris-Hydrochlorid, Tromethamin, Cetalkoniumchlorid (als kationische Substanz) und gereinigtes Wasser. Eine Flasche Cationorm® MD sine enthält 10 ml sterile Emulsion.

Cationorm® MD sine wird empfohlen zur Linderung von Symptomen trockener Augen, wie Stechen, Jucken oder Brennen oder von Fremdkörpergefühl (Sandkorn- oder Staubgefühl) in den Augen. Diese Symptome können durch äußere Faktoren verursacht werden wie z.B. Klimaanlage, Luftverschmutzung, Flugreisen, Bildschirmarbeit, Tragen von Kontaktlinsen, refraktive Hornhautchirurgie (Sehkorrektur durch Augenlaserbehandlung) oder auch durch Krankheiten wie etwa eine Fehlfunktion der Meibomdrüsen (Lipidmangel bzw. falsche Lipidzusammensetzung im Tränenfilm) bedingt sein.

Cationorm® MD sine befeuchtet, benetzt und schützt die Augenoberfläche.

2. Was sollten Sie vor der Anwendung von Cationorm® MD sine beachten?

Cationorm® MD sine darf nicht angewendet werden, wenn Sie allergisch gegen einen der Bestandteile des Produkts sind.

Dieses Produkt eignet sich nicht zur Behandlung anderer Augenerkrankungen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie Fragen haben.

Falls Sie derzeit noch weitere Augentropfen anwenden, sollten Sie danach mindestens fünf Minuten warten, bevor Sie Cationorm® MD sine anwenden, damit der vorherige Tropfen nicht ausgewaschen wird. Es wird empfohlen, Cationorm® MD sine zuletzt zu tropfen.

Cationorm® MD sine kann zusammen mit allen Arten von Kontaktlinsen verwendet werden.

3. Wie ist Cationorm® MD sine anzuwenden?

ZUR ANWENDUNG AM AUGE.

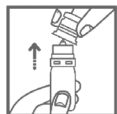
Die empfohlene Dosis ist 1 Tropfen in jedes Auge 1- bis 4-mal täglich.

Anleitung zur Anwendung:



- Waschen Sie sich die Hände.

- Wenn Sie diese Augentropfen zum ersten Mal anwenden, entfernen Sie den Sicherungsring der Verschlusskappe durch Ziehen an der Lasche.



- Öffnen Sie die Flasche, indem Sie vorsichtig an der Verschlusskappe ziehen.

- Halten Sie die Flasche mit den Fingern.

- Vermeiden Sie eine Berührung der Tropferspitze mit den Fingern.

- Drehen Sie die Flasche vor der ersten Verwendung auf den Kopf, pressen Sie den ersten Tropfen heraus und fangen Sie die ersten Tropfen in einem Behälter auf, denn sie können herausspritzen; danach ist die Flasche einsatzbereit.

- Berühren Sie keinen Gegenstand mit der Tropferspitze, damit die Emulsion nicht kontaminiert wird.



- Beugen Sie den Kopf zurück.

- Schütteln Sie die Flasche kräftig nach unten, um verbleibende Tropfen von der Tropferspitze abzuschütteln

- Wischen Sie die Tropferspitze nicht mit der Hand, einem Tuch oder einem anderen Gegenstand ab.



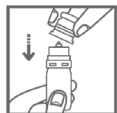
- Ziehen Sie das untere Augenlid sanft nach unten und schauen Sie dabei nach oben.

- Halten Sie die Flasche über das Auge und legen Sie den Handrücken auf die Stirn.

- Drücken Sie vorsichtig und gleichmäßig auf die Flasche. Beachten Sie, dass der Tropfen erst nach einer kurzen Verzögerung aus der Flasche kommt.

- Lassen Sie einen Tropfen in das Auge fallen und blinzeln Sie mehrmals.

- Berühren Sie dabei weder Augen noch Wimpern mit der Tropferspitze.



- Stecken Sie nach jedem Gebrauch die Verschlusskappe wieder fest auf die Flasche.

- Bewahren Sie die Flasche im Umkarton auf, wenn Sie sie nicht benutzen.

Verwenden Sie Cationorm® MD sine nicht länger als drei Monate nach dem ersten Öffnen.

Wenn Sie Cationorm® MD sine länger als drei Monate nach dem ersten Öffnen verwenden, besteht ein Infektionsrisiko.

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung dieses Produkts beginnen.

Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.

Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.

Wenn Ihre Beschwerden anhalten, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

4. Was sind mögliche Nebenwirkungen?

In sehr seltenen Fällen können vorübergehende Beschwerden wie eine Reizung des Auges, Augenschmerzen, Fremdkörpergefühl im Auge, Rötung des Auges, Jucken des Auges, wässrige Augen, brennendes Gefühl im Auge, vorübergehendes verschwommenes Sehen, Entzündung der Augenlider oder Schwellung der Augenlider auftreten. Diese Symptome sind auch Teil der typischen Krankheitszeichen bei trockenen Augen. Sie sind verbunden mit der zugrundeliegenden Vorerkrankung eines Patienten, der an Trockenem Auge leidet. WENN SIE NEBENWIRKUNGEN BEMERKEN, DIE NICHT IN DIESER PACKUNGSBEILAGE ANGEZEIGT SIND, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN ARZT ODER APOTHEKER.

5. Wie ist Cationorm® MD sine aufzubewahren?

Bewahren Sie die Flasche im Umkarton bei Raumtemperatur auf.

Von Feuchtigkeit fernhalten.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Nicht anwenden, wenn die Flasche beschädigt ist.

Sie dürfen dieses Produkt nach dem auf dem Umkarton aufgedruckten Verfalldatum nicht mehr verwenden. Nach Anbruch innerhalb von 3 Monaten aufbrauchen.

Vermerken Sie das Datum des Anbruchs der Flasche:

Cationorm® ist auch in Einzeldosisbehältnissen (SD) erhältlich:

Cationorm® SD sine 30 x 0,4 ml

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Ihr Santen-Büro: www.santen.eu



Santen

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt überarbeitet im Juni 2020.



Hersteller:
Santen
1, rue Pierre Fontaine
Bâtiment Genavenir IV
91000 Evry
FRANKREICH

Vertrieb:
Santen GmbH
Erika-Mann-Straße 21
80636 München
Deutschland

Legende:

Symbol								
Bedeutung	Hersteller	Nicht über 30°C lagern	Nach dem ersten Öffnen innerhalb von 3 Monaten aufbrauchen.	Steril durch aseptische Herstellung	Chargen-Nr.	Verwendbar bis	Packungsbeilage beachten	Nicht verwenden, wenn Verpackung beschädigt

NOT40002V02



CATIONORM®

CATIONORM
CATIONORM
CATIONORM
CATIONORM
CATIONORM
CATIONORM
CATIONORM



KULLANMA TALİMATI

Göz damlası, emülsiyon

1. Cationorm® nedir ve ne için kullanılır?

Cationorm® süte benzer bir sıvı şeklinde, koruyucu içermeyen, steril bir hipotonik göz damlası emülsiyonudur.

Cationorm®, gözde batma, kaşınma, yanma veya yabancı cisim hissi (kum tanesi veya toz varmış hissi) gibi kuru göz belirtilerinin tedavisi içindir. Bu belirtiler, örn. klima cihazı, hava kirliliği, uçak yolculuğu, bilgisayar ekranı başında çalışmak, refraktif kornea cerrahisi, kontakt lens kullanmak gibi dış etkenlerden ya da meibomian bezlerindeki bir fonksiyon bozukluğu gibi patolojilerden kaynaklanabilir. Cationorm® gözün yüzeyini nemlendirir, kayganlık verir ve korur.

2. Cationorm® kullanmadan önce nelere dikkat etmelisiniz?

Ürünün bileşenlerinin herhangi birine alerjiniz varsa Cationorm® kullanmayınız.

Bu ürün diğer göz hastalıkları tedavisi için uygun değildir. Sorularınız olursa, lütfen doktorunuza veya eczacınıza danışınız.

Aynı zamanda başka bir göz damlası daha kullanıyorsanız, iki göz damlasının uygulanması arasında en az beş dakika beklemeniz gerekir. Cationorm® damlanın en son uygulanması tavsiye edilmektedir.

Cationorm® her çeşit kontakt lens ile uyumludur.

3. Cationorm® nasıl kullanılır?

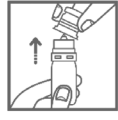
GÖZE UYGULANIR

Tavsiye edilen doz rejimi günde 1 ila 4 defa her bir göze 1 damladır.

Kullanım talimatı:



- Ellerinizi yıkayın.
- Bu göz damlası şişesini ilk kez kullanıyorsanız, çıkıntıyı çekerek kapağın emniyet belirteç halkasını çıkarın.



- Kapağı yavaşça çekerek şişeyi açın.
- Şişenin gövdesini parmaklarınızın arasında tutun.
- Parmaklarınızla şişenin ucuna dokunmayın.

- İlk kullanımdan önce, şişeyi baş aşağı çevirin ve fişkırmayla ortaya çıkabilecek ilk birkaç damlayı serbest bırakmak ve şişeyi hazırlamak için ilk damlayı bir çöp kutusuna sıkın.
- Emülsiyona mikroorganizmaların bulaşmasını önlemek için şişenin ucuyla herhangi bir şeye dokunmayın.
- Başınızı arkaya yatırın.



- Şişenin ucunda kalan damlaları çıkarmak için şişeyi aşağı doğru kuvvetlice çalkalayın.
- Damlalığın ucunu elinizle, kağıtla veya başka bir nesneyle silmeyin



- Alt göz kapağınızı yavaşça aşağı çekin ve yukarı bakın.
- Şişeyi, gözün üzerinde tutun ve elinizin tersini alnınıza koyun.
- Gözünüze bir damla damlatın ve birkaç kez gözünüzü açıp kapatın.
- Şişenin ucu ile göze ya da kirpiklere dokunmayın.



- Her kullanımdan sonra şişenin kapağını yerine takın.
- Kullanmadığınız zaman şişeyi kutusunda saklayın.

Açıldıktan sonra Cationorm® damlayı üç aydan fazla kullanmayın.

İlk kez açıldıktan sonra üç aydan uzun bir süre kullanırsanız, enfeksiyon riski doğacaktır.

Bu ürünü kullanmaya başlamadan önce lütfen dikkatlice bu KULLANMA TALİMATININ tamamını okuyunuz.

Bu kullanma talimatını saklayınız, tekrar okumanız gerekebilir.

Başka sorularınız varsa, doktorunuza veya eczacınıza danışınız.

Belirtiler devam ediyorsa, doktorunuza danışınız.

4. Olası yan etkileri nelerdir?

Çok nadir durumlarda, gözlerde tahriş, ağrı, yabancı madde hissi, kızamık, kaşınma, sulanma, yanma hissi, geçici olarak bulanık görme, göz kapaklarında iltihaplanma veya ödem gibi geçici rahatsızlıklar oluşabilir. Bu belirtiler ayrıca hastanın göz kuruluğu şikayetine altında yatan mevcut tıbbi sorunlarla ilişkili kuru göz hastalığının tipik belirtilerinin bir parçası da olabilir. BU KULLANMA TALİMATINDA LİSTELENMEYEN HERHANGİ BİR YAN ETKİ FARK EDERSENİZ, LÜTFEN DOKTORUNUZA VEYA ECZACIĞIZA BİLDİRİN.

5. Cationorm® nasıl saklanır?

Şişeyi kendi kutusunda, oda sıcaklığında saklayın. Rutubetli ortamda saklamayın.

Çocukların göremeyeceği ve erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Şişe hasarlı ise kullanmayın.

Kutu üzerinde yazılı son kullanma tarihinden sonra kullanmayın. Açıldıktan sonra üç ay içinde kullanın.

Şişenin ilk açıldığı tarihi aşağıya not edin:

Cationorm® şunları içerir: mineral yağlar, gliserol, tiloksapol, poloksamer 188, tris-hidroklorür, trometamin, cetalkonium klorür (katyonik ajan olarak) ve saf su.

Her Cationorm® şişesinde 10 ml steril emülsiyon bulunur.

Diğer bilgiler için lütfen doktorunuz ya da www.santen.eu adresinden yerel Santen Ofisi ile görüşün

CE 0459

STERILE A



Santen

Bu kullanma talimatı son olarak Haziran 2020'de revize edilmiştir.

Üretici:
Santen
1, rue Pierre Fontaine
Bâtiment Genavenir IV
91000 Evry
Fransa

Dağıtım:
Santen GmbH
Erika-Mann-Straße 21
80636 München
Almanya

Açıklama:

Sembol	Üretici	30 °C'nin altında saklayınız.	Açıldıktan sonra üç ay içinde kullanılmalıdır	Aseptik yöntemlerle sterilize edilmiştir	Parti Numarası	Son Kullanma Tarihi	Kullanma talimatını okuyun.	Steril bariyer sistemi veya ambalajı bozulmuş ise ürünü kullanmayın.